



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 13. marraskuuta 2018  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2018/0384 (NLE)

---

---

14018/1/18  
REV 1

SERVICES 68  
WTO 285

## EHDOTUS

---

Kom:n asiak. nro: COM(2018) 733 final/2

---

Asia: Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Argentiinan, Australian, Brasilian, Ecuadorin, Filippiinien, Hongkongin, Intian, Japanin, Kanadan, Kiinan, Kolumbian, Korean, Kuuban, Sveitsin, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Uuden-Seelannin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävien GATS-sopimuksen artiklan XXI mukaisten, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskevien sopimusten tekemisestä, jotka johtuvat Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä Euroopan unioniin

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 733 final/2.

---

Liite: COM(2018) 733 final/2

Bryssel 12.11.2018  
COM(2018) 733 final/2

2018/0384 (NLE)

#### CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2018)733 of 8.11.2018

Addition of the interinstitutional reference 2018/0384 (NLE)

Concerns all language versions

The text shall read as follows :

Ehdotus

#### NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Argentiinan, Australian, Brasilian, Ecuadorin, Filippiinien, Hongkongin, Intian, Japanin, Kanadan, Kiinan, Kolumbian, Korean, Kuuban, Sveitsin, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Uuden-Seelannin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävien GATS-sopimuksen artiklan XXI mukaisten, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskevien sopimusten tekemisestä, jotka johtuvat Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä Euroopan unioniin**

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Tällä komission ehdotuksella neuvoston päätökseksi pyritään tekemään virallisesti Euroopan unionin ja useiden WTO:n jäsenten välillä sovitut korvaavat sopimukset, jäljempänä ”sopimukset”, jotta kaikki vuonna 2006 Euroopan unionin jäsenenä olleet jäsenvaltiot kattava konsolidoitu erityisten sitoumusten GATS-luettelo saataisiin vahvistettua.

Ehdot ja edellytykset, joilla WTO:n jäsenet sitoutuvat avaamaan markkinansa muiden WTO:n jäsenten palveluille ja palveluntarjoajille, eritellään niiden erityisten sitoumusten GATS-luetteloissa. Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden alkuperäinen erityisten sitoumusten luettelo, jäljempänä ”EU:n GATS-luettelo”, on peräisin vuodelta 1994 ja kattaa ainoastaan ne 12 jäsenvaltiota, jotka olivat tuolloin Euroopan unionin jäseniä. Vuosina 1995 ja 2004 Euroopan unioniin liittyneet 13 jäsenvaltiota säilyttivät omat GATS-luettelonsa, jotka oli hyväksytty ennen niiden liittymistä Euroopan unioniin.

Sen varmistamiseksi, että kyseisillä 13 jäsenvaltiolla ei ole yhteisön säännösten kanssa ristiriitaisia sitoumuksia ja että ne kuuluvat EU:n GATS-luettelon horisontaalisten rajoitusten piiriin, oli tarpeen ilmoittaa tiettyjen EU:n GATS-luettelon ja asianomaisten 13 jäsenvaltion yksittäisiin GATS-luetteluihin sisältyvien erityisten sitoumusten muuttamisesta ja peruuttamisesta ja konsolidoida nämä yksittäiset luettelot EU:n GATS-luettelon kanssa.

Tätä varten Euroopan unioni ilmoitti 28. toukokuuta 2004 WTO:lle EU:n GATS-luettelon ja asianomaisten 13 jäsenvaltion GATS-luetteluihin sisältyvien tiettyjen sitoumusten muuttamisesta ja peruuttamisesta. Euroopan unioni aloitti tämän jälkeen neuvottelut sellaisten WTO:n jäsenten kanssa, jotka väittivät, että kyseiset muutokset ja peruutukset aiheuttavat niille GATS-sopimuksen artiklan XXI mukaisia vaikutuksia. Kyseisiä WTO:n jäseniä oli yhteensä 18. Näiden neuvottelujen kuluessa Euroopan unioni sopi 26. heinäkuuta 2006 annettujen neuvoston päätelmien<sup>1</sup> mukaisesti asianomaisille WTO:n jäsenille tarjottavasta korvauksesta. Ilmoitetut muutokset ja peruutukset sekä sovitut korvaavat muutokset sisällytettiin konsolidoituun EU:n GATS-luettelon, jonka sertifiointi tehtiin sovellettavien WTO:n sääntöjen mukaisesti 15. joulukuuta 2006.

Euroopan unionista tuli siten ensimmäinen Maailman kauppajärjestön jäsen, joka on onnistuneesti käyttänyt sitoumusten muuttamista ja peruuttamista koskevia GATS-sopimuksen määräyksiä. EU:n GATS-luettelon onnistuneen konsolidoinnin ansiosta EU:n palvelusitoumukset voitiin esittää yhdessä asiakirjassa, joka kattaa EU:n silloiset 25 jäsenvaltiota, jäljempänä ”EU25:n konsolidoitu luettelo”.

Sovitut korvaavat muutokset ovat neuvottelujen tyydyttävä ja tasapainoinen tulos, ja ne olisi hyväksyttävä Euroopan unionin puolesta.

Näin ollen komissio esitti 27. maaliskuuta 2007 ehdotuksen neuvoston päätökseksi sopimusten tekemisestä<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> 12019/06 Limited WTO 135 Services 34.

<sup>2</sup> [COM \(2007\) 154 final](#), joka jaettiin neuvostossa viitteellä 2007/0055 (ACC); 8121/07 LIMITE.

Neuvosto pääsi 23. heinäkuuta 2007 sopuun luonnoksesta neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi, jolla hyväksytään sopimusten tekeminen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta<sup>3</sup>.

Parlamentti hyväksyi sopimusten tekemisen neuvottelumenettelyssä 11. lokakuuta 2007<sup>4</sup>.

Neuvosto ei ole vielä tässä vaiheessa hyväksynyt sopimusten tekemistä, eivätkä kaikki asianomaiset jäsenvaltiot ole ratifioineet niitä.

Se, ettei sopimuksia ole vielä tehty virallisesti, haittaa EU:n GATS-luettelon konsolidointiprosessia Euroopan unioniin vuoden 2006 jälkeen liittyneiden jäsenvaltioiden osalta, sillä ne WTO:n jäsenet, jotka väittivät kyseisten jäsenvaltioiden luetteloiden muutosten ja peruuttamisten vaikuttavan niihin, kieltäytyvät osallistumasta tähän prosessiin siihen asti niin kauan kuin sopimusten oikeudellinen asema on selvittämättä.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Sopimusten neuvottelemisen ja lopullinen tekeminen ovat välttämättömiä, jotta koko Euroopan unionin kattava yhteinen GATS-luettelo tulisi voimaan. EU25-luettelon voimaantulo on tarpeen toisaalta sen varmistamiseksi, että kaikki asianomaiset jäsenvaltiot kuuluvat samojen horisontaalisten rajoitusten piiriin ja että niiden antamat sitoumukset eivät ole ristiriidassa yhteisön säännösten kanssa, ja toisaalta siitä syystä, että konsolidointiprosessi on saatava etenemään.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Sopimukset ovat täysin yhdenmukaisia Euroopan unionin politiikkojen kanssa, eivätkä ne velvoita Euroopan unionia muuttamaan sääntöjään, asetuksiaan tai standardejaan millään säännellyllä alalla. Sopimuksilla turvataan julkiset palvelut, eikä niillä ole vaikutusta hallitusten yleisen edun nimissä harjoittamaan sääntelyoikeuteen.

## **2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE**

- **Oikeusperusta**

Komissio pyysi 18. helmikuuta 2008 EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 6 kohdan mukaisesti Euroopan unionin tuomioistuimelta lausuntoa siitä, onko Euroopan unionilla tarvittava toimivalta allekirjoittaa ja tehdä sopimukset yksin. Tuomioistuin totesi 30. marraskuuta 2009 antamassaan lausunnossa 1/08<sup>5</sup>, että ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa voimassa olleiden sääntöjen nojalla sopimuksen tekemisestä vastaavat Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot.

Tuomioistuin vahvisti 16. toukokuuta 2017 antamassaan lausunnossa 2/15<sup>6</sup>, että Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen voimassa olevien sääntöjen nojalla EU:lla on yksinomainen toimivalta kaikilla Singaporen kanssa neuvotellun sopimuksen kattamilla aloilla, lukuun ottamatta muita kuin suoria sijoituksia ja investoijan ja valtion välistä riitojenratkaisua, jossa jäsenvaltiot ovat vastaajia. Niiden tuomioistuin katsoi kuuluvan Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden jaetun toimivallan piiriin. Tuomioistuin perusteli EU:n yksinomaisen

<sup>3</sup> Asiakirja 8123/07. Kyseistä päätöstä ei ole vielä virallisesti hyväksytty.

<sup>4</sup> [P6\\_TA\(2007\)0424](#).

<sup>5</sup> EU:C:2009:739.

<sup>6</sup> EU:C:2017:376.

toimivallan SEUT-sopimuksen 207 artiklan 1 kohdassa määritellyllä kauppapolitiikan soveltamisalalla ja SEUT-sopimuksen 3 artiklan 2 kohdalla (vaikutus sekundaarilainsäädäntöön sisältyviin voimassa oleviin yleisiin sääntöihin).

Lausunnon 2/15 perusteella katsotaan, että kaikki sopimusten kattamat alat kuuluvat Euroopan unionin toimivallan piiriin ja etenkin SEUT-sopimuksen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan soveltamisalaan.

Euroopan unionin on tarkoitus tehdä sopimukset SEUT-sopimuksen 218 artiklan 6 kohdan perusteella tehdyn neuvoston päätöksen nojalla Euroopan parlamentin suostumuksella.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Sopimukset, sellaisina kuin ne on esitetty neuvostolle, eivät kata aloja, jotka eivät kuulu EU:n yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus sopimusten tekemisestä ei ylitä sitä, mikä on tarpeen koko Euroopan unionia koskevan konsolidoidun GATS-luettelon vahvistamista koskevan tavoitteen saavuttamiseksi.

- **Toimintatavan valinta**

Tämä ehdotus neuvoston päätökseksi noudattaa SEUT-sopimuksen 218 artiklan 6 kohtaa, jonka mukaan päätöksen, jolla annetaan lupa sopimuksen tekemiseen, tekee neuvosto. Ei ole olemassa muuta oikeudellista välinettä, jota voitaisiin käyttää tässä ehdotuksessa esitetyn tavoitteen saavuttamiseksi.

### **3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET**

- **Jälkiarviointit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ei sovelleta

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta

- **Säätelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Sopimukseen ei sovelleta REFIT-ohjelman menettelyjä.

- **Perusoikeudet**

Ehdotus ei vaikuta Euroopan unionin perusoikeuksien suojeluun.

#### **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Sopimuksilla ei odoteta olevan rahoitusvaikutusta EU:n talousarvioon.

#### **5. LISÄTIEDOT**

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ei sovelleta.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Euroopan unionin alueella sovellettavia GATS-luetteloita on yhteensä 17. Sopimukset mahdollistavat sen, että kyseisistä luetteloista 14 konsolidoidaan yhdeksi tekstiksi.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Argentiinan, Australian, Brasilian, Ecuadorin, Filippiinien, Hongkongin, Intian, Japanin, Kanadan, Kiinan, Kolumbian, Korean, Kuuban, Sveitsin, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Uuden-Seelannin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävien GATS-sopimuksen artiklan XXI mukaisten, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskevien sopimusten tekemisestä, jotka johtuvat Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä Euroopan unioniin**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus Norjan kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä Euroopan unioniin tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1995.
- (2) Sopimus Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.
- (3) WTO:n jäsenet vahvistavat palvelukaupan yleissopimuksen, jäljempänä 'GATS-sopimus', artiklan XX nojalla GATS-sopimuksen osan III mukaisesti antamia erityisiä sitoumuksia koskevan luettelon.
- (4) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden nykyinen luettelo kattaa ainoastaan ne erityiset sitoumukset, jotka koskevat vuonna 1994 jäseninä olleita 12 jäsenvaltiota. Euroopan unioniin vuosina 1995 ja 2004 liittyneiden jäsenvaltioiden, jäljempänä 'liittyneet jäsenvaltiot', erityisiä sitoumuksia koskevat yksittäiset luettelot oli hyväksytty ennen niiden liittymistä.
- (5) Jotta varmistettaisiin, että liittyneet jäsenvaltiot kuuluvat Euroopan unionin erityisten sitoumusten listaan sisältyvien rajoitusten piiriin ja että johdonmukaisuus toteutuu yhteisön säännösten kanssa, Euroopan unionin erityisten sitoumusten listassa ja liittyneiden jäsenvaltioiden erityisten sitoumusten listoissa olevien tiettyjen erityisten sitoumusten muuttaminen tai peruuttaminen oli tarpeen.

- (6) Jotta Euroopan unioni voisi esittää konsolidoidun luettelon, se antoi 28 päivänä toukokuuta 2004 GATS-sopimuksen artiklan V mukaisen tiedonannon, jossa se ilmoitti aikomuksestaan muuttaa tai peruuttaa tietyt sen luettelossa ja liittyneiden jäsenvaltioiden luettelossa olevat erityiset sitoumukset GATS-sopimuksen artiklan V kohdan 5 nojalla ja GATS-sopimuksen artiklan XXI kohdan 1 alakohdassa b määrättyjä ehtoja noudattaen.
- (7) Ilmoituksen toimittamisen jälkeen ja GATS-sopimuksen artiklan XXI kohdan 2 alakohdan a nojalla 18 WTO:n jäsentä (Argentiina, Australia, Brasilia, Ecuador, Filippiinit, Hongkong, Intia, Japani, Kanada, Kiina, Kolumbia, Korea, Kuuba, Sveitsi, Taiwan, Penglun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialue, Uruguay, Uusi-Seelanti ja Yhdysvallat), jäljempänä 'kohteena olevat WTO:n jäsenet', esittivät vaateita.
- (8) Komissio kävi neuvotteluja kohteena olevien WTO:n jäsenten kanssa. Kyseisten neuvottelujen tuloksena päästiin sopimukseen 28 päivänä toukokuuta 2004 ilmoitettuihin muutoksiin ja peruutuksiin liittyvistä korvaavista muutoksista.
- (9) Kun neuvottelut oli saatu päätökseen, komissiolle annettiin 26 päivänä heinäkuuta 2016 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti valtuudet allekirjoittaa sopimus kunkin asianomaisen kohteena olevan WTO:n jäsenen kanssa. Sovellettavissa WTO:n säännöissä määrätyn sertifiointimenettelyn käynnistämiseksi komissio toimitti WTO:n sihteeristölle 14 päivänä syyskuuta 2006 konsolidoidun luettelon luonnoksen. Sertifiointi saatiin päätökseen 15 päivänä joulukuuta 2006.
- (10) Sovitut korvaavat muutokset ovat neuvottelujen tyydyttävä ja tasapainoinen tulos. Sen vuoksi ne olisi hyväksyttävä Euroopan unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

1. Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Argentiinan, Australian, Brasilian, Ecuadorin, Filippiinien, Hongkongin, Intian, Japanin, Kanadan, Kiinan, Kolumbian, Korean, Kuuban, Sveitsin, Taiwanin, Penglun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Uuden-Seelannin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävät sopimukset tarvittavista GATS-sopimuksen XXI artiklan mukaisista korvaavista muutoksista, jotka johtuvat Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä Euroopan unioniin
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut sopimukset ovat tämän päätöksen liitteenä.

#### *2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja nimeää henkilön, jolla on valtuudet ilmoittaa Euroopan unionin suostuvan siihen, että sopimukset sitovat sitä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, ja se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*